

SOMMARIO

PARTE PRIMA LEGGI E DECRETI

REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE

LEGGE REGIONALE 23 giugno 1978, n. 9

Distacco della frazione di Sarche di Lasino dal Comune di Lasino e sua aggregazione al Comune di Calavino pag. 1166

LEGGE REGIONALE 23 giugno 1978, n. 10

Elevazione dell'indennità giornaliera per inabilità temporanea assoluta a favore dei lavoratori autonomi dell'agricoltura e modificazioni alla Legge regionale 24 novembre 1976, n. 12. pag. 1168

PARTE PRIMA LEGGI E DECRETI

REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE

LEGGE REGIONALE 23 giugno 1978, n. 9

Distacco della frazione di Sarche di Lasino dal Comune di Lasino e sua aggregazione al Comune di Calavino

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

La Frazione di Sarche di Lasino, con la circoscrizione territoriale quale risulta dall'allegata cartografia, è distaccata dal Comune di Lasino ed aggregata al Comune di Calavino.

Art. 2

I rapporti patrimoniali ed economico-finanziari conseguenti alla modifica delle circoscrizioni territoriali disposte con l'articolo 1 della presente legge, saranno regolati dalla Giunta provinciale di Trento, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 12 della legge regionale 21 ottobre 1963, n. 29 e successive modificazioni.

La presente legge sarà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque

INHALTSVERZEICHNIS

ERSTER TEIL GESETZE UND DEKRETE

REGION TRENTINO - SÜDTIROL

REGIONALGESETZ vom 23. Juni 1978, Nr. 9

Abtrennung der Fraktion Sarche di Lasino von der Gemeinde Lasino und Angliederung an die Gemeinde Calavino Seite 1166

REGIONALGESETZ vom 23. Juni 1978, Nr. 10

Erhöhung der Tagesentschädigung für zeitweilige vollständige Arbeitsunfähigkeit zu Gunsten der selbständig Erwerbstätigen in der Landwirtschaft und Änderungen des Regionalgesetzes vom 24. November 1976, Nr. 12 Seite 1168

ERSTER TEIL GESETZE UND DEKRETE

REGION TRENTINO - SÜDTIROL

REGIONALGESETZ vom 23. Juni 1978, Nr. 9

Abtrennung der Fraktion Sarche di Lasino von der Gemeinde Lasino und Angliederung an die Gemeinde Calavino

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

beurkundet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Die Fraktion Sarche di Lasino mit der gebietsmäßigen Abgrenzung, die aus der beiliegenden Karte hervorgeht, wird von der Gemeinde Lasino abgetrennt und an die Gemeinde Calavino angegliedert.

Art. 2

Die vermögensrechtlichen und wirtschaftlich-finanziellen Beziehungen, die sich aus der mit Art. 1 dieses Gesetzes verfügten Änderung der gebietsmäßigen Abgrenzung ergeben, werden vom Landesauschuß Trient im Sinne und für die Wirkungen des Art. 12 des Regionalgesetzes vom 21. Oktober 1963, Nr. 29 und dessen Änderungen geregelt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, den es angeht, ist verpflichtet,

spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 23 giugno 1978

Il Presidente della Giunta regionale
MARZIANI

Visto:

*Il Commissario del Governo
per la Provincia di Trento*
A. Bianco

LEGGE REGIONALE 23 giugno 1978, n. 10

Elevazione dell'indennità giornaliera per inabilità temporanea assoluta a favore dei lavoratori autonomi dell'agricoltura e modificazioni alla Legge regionale 24 novembre 1976, n. 12

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

TITOLO I

Elevazione dell'indennità giornaliera per inabilità temporanea assoluta a favore dei lavoratori autonomi dell'agricoltura

Art. 1

L'articolo 1 della legge regionale 30 agosto 1975, n. 9, è sostituito dal seguente:

« L'indennità giornaliera per inabilità temporanea assoluta, prevista dall'articolo 213 del D.P.R. 30 giugno 1965, n. 1124, che approva il testo unico delle disposizioni per l'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni sul lavoro e le malattie professionali, è estesa ai soggetti contemplati nel primo comma - lettera b) e nel secondo comma dell'articolo 205 del citato testo unico, obbligatoriamente iscritti negli elenchi nominativi del servizio contributi agricoli unificati, che siano residenti nella Regione e le cui aziende agricole si trovino nell'ambito territoriale della medesima.

L'indennità di cui al precedente comma è erogata per i casi di inabilità temporanea assoluta, deri-

es als Regionalgesetz zu befolgen und dafür zu sorgen, daß es befolgt werde.

Trient, den 23. Juni 1978

Der Präsident des Regionalausschusses
MARZIANI

Gesehen:

*Der Regierungskommissär
der Provinz Trient*
A. Bianco

REGIONALGESETZ vom 23. Juni 1978, Nr. 10

Erhöhung der Tagesentschädigung für zeitweilige vollständige Arbeitsunfähigkeit zu Gunsten der selbständig Erwerbstätigen in der Landwirtschaft und Änderungen des Regionalgesetzes vom 24. November 1976, Nr. 12

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

beurkundet

folgendes Gesetz:

I. TITEL

Erhöhung der Tagesentschädigung für zeitweilige vollständige Arbeitsunfähigkeit zu Gunsten der selbständig Erwerbstätigen in der Landwirtschaft

Art. 1

Der Artikel 1 des Regionalgesetzes vom 30. August 1975, Nr. 9 ist durch den nachstehenden zu ersetzen:

« Die im Artikel 213 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 30. Juni 1965, Nr. 1124 betreffend die Genehmigung des Einheitstextes der Bestimmungen über die Pflichtversicherung gegen Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten vorgesehene Tagesentschädigung für zeitweilige vollständige Arbeitsunfähigkeit ist auf die im Artikel 205 Absatz 1 Buchstabe b) und Artikel 2 des erwähnten Einheitstextes angeführten und in den Namensverzeichnissen des Amtes für die vereinheitlichten Beiträge in der Landwirtschaft obligatorisch eingetragenen Personen auszudehnen, die in der Region ansässig sind und deren landwirtschaftliche Betriebe sich im Gebiet der Region befinden.

Die im vorhergehenden Absatz genannte Tagesentschädigung ist in den Fällen zeitweiliger voll-